



# THEOT Bel (found in the Book of Daniel) in EMMML 38

Ff. 161rv

For the books of the Daniel cycle, the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Hiwot Samuel, Ashlee Maslik, Jonah Sanford, Steve Delamarter, Qidist, Dejene, and Sarah Vulcan. Draft 4, Transkribus; Draft 5, Steve Delamarter; Draft 6: Demeke Berhane; Draft 7: Delamarter and Berhane; Draft 8, Ralph Lee

*Nota Bene:* Images may be viewed at vHMML at <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/201880> (starting at image 164)

- DanCBel 01:01a እምድሳረ ሞተ ንጉሥ አስጥያጌስ ወተቀብረ ኅብ አበዊሁ
- DanCBel 01:01b ነሥአ ቂሮስ ፋርሳዊ መንግሥቶ
- DanCBel 01:02 ወሀሎ ዳንኤል ደቀ ጽርሑ ለንጉሥ ወይከብር እምኩሉ አዕርክቲሁ
- DanCBel 01:03a ወሀሎ ምስል ዘያመልኩ ሰብአ ባቢሎን
- DanCBel 01:03b ወያስተዋፅኡ ሎቱ ኩሎ አሚረ ሲሳዮ ስንዳሌ እስር። ወካዕበ በመሥፈርተ አርጣባስ
- DanCBel 01:03c ወአባጣግ ጃ ወወይነ ፯+ መሳፍረ
- DanCBel 01:04a ወያመልኮ ንጉሥ ወየሐውር ንጉሥ ኩሎ አሚረ ወይሰግድ ሎቱ
- DanCBel 01:04b ወዳንኤልስ ይሰግድ ለአምላኩ ወይቤሎ ንጉሥ ለምንት ኢትሰግድ ለቤል
- DanCBel 01:05a ወይቤ ኢያመልክ ጣዖተ ግብረ እደ ሰብእ ዘእንበለ ዳእሙ
- DanCBel 01:05b ለአምላክ ሕያው ዘፈጠረ ሰማየ ወምድረ ወመኩንን ውእቱ ለኩሎ ዘነፍስ
- DanCBel 01:06a ወይቤሎ ንጉሥ ይመስለከኑ ኢኮነ ሕያው አምላክ ቤል
- DanCBel 01:06b ወኢትሬኢት መጠነ ይበልዕ ወይሰቲ እንተ ጸብሐት።
- DanCBel 01:07a ወሰሐቀ ዳንኤል ወይቤ ኢያስሕቱክ ንጉሥ ዝሰ ውስጡ ፅቡር ወአፍአሁ ብርት
- DanCBel 01:07b ኢይበልዕ ግሙራ።
- DanCBel 01:08a ወተምዓ ንጉሥ ወጸውያሙ ለገነውቱ ወይቤሎሙ
- DanCBel 01:08b እመ ኢነገርክሙኒ መኑ ይበልዕ ዘንተ ሲሳዮ ትመውቱ።
- DanCBel 01:09a ወእመሰ አብጻሕክሙ ሊተ ከመ ቤል ይበልዕ ዳንኤል ይመውት ዘጸረፈ ላዕለ ቤል።
- DanCBel 01:09b ወይቤሎ ለንጉሥ ይኩን በከመ ትቤ
- DanCBel 01:10a ወየአክሉ ገነውቱ ለቤል ሰብአ ዘእንበለ አንስት ወደቅ
- DanCBel 01:10b ወሐሩ ንጉሥ ወዳንኤል ቤተ ቤል፤
- DanCBel 01:11a ወይቤሎ ገነውተ ቤል ናሁ ንሕነ ነሐውር አፍአ ወአንተ ንጉሥ
- DanCBel 01:11b ሥራዕ ማዕዳቲሁ። ወቅዳሕ ወይኖሂ ወአስተናብር ወዝጋሕ ጥሳቶሂ ወሳትም በማሳተምክ
- DanCBel 01:12 ወጊስ በጽባሕ ወእመ ኢረከብክ በዘኢብልዓ ንመውት። ወእመ አኮ ዳንኤል ዘሐሰወ ላዕሌነ
- DanCBel 01:13a ወእሙንቱሰ የአምሩ ዘይገብሩ በታሕተ ማዕድ ቦሙ ፍኖተ ህቡዕ
- DanCBel 01:13b ወእንተ ህየ ይበውኡ ዘልፈ ወይበውአ
- DanCBel 01:14a ወወሂአሙ ሠርዓ ንጉሥ ለቤል ዘይበልዕ
- DanCBel 01:14b ወአዘዙ ዳንኤል ለቅዱሳኔሁ ያምጽእ ሐመደ ወነስነሰ ውስተ ቤቱ በቅድመ ንጉሥ ባሕቲቱ።
- DanCBel 01:14c ወወሂአሙ ዓፀወ ጥሳተ ወሐተመ በማሳተመ ንጉሥ ወኃሊፎሙ

- DanCBel 01:15a ቦኑ ገነውተ ቤል በሌሊት በከመ ያለምዱ ወአንስቶሙ ወደቂቆሙ
- DanCBel 01:15b በልዑ ወሰትዩ ኩሎ
- DanCBel 01:16 ወጌሁ በጽባሕ ንጉሥ ወዳንኤል
- DanCBel 01:17 ወይቤ ንጉሥ ዳጎንኑ ማኅተምከ ዳንኤል ወይቤ እወ ንጉሥ።
- DanCBel 01:18a ወእምዝ ሶበ አርጋወ ኖሳተ ነጻረ ንጉሥ ዘወድዑ ማዕደ ወውዓ በዓቢይ ቃል
- DanCBel 01:18b አንተ ቤል አልብከ ትምይንተ፤
- DanCBel 01:19 ወሰሐቀ ዳንኤል ወአጋዞ ለንጉሥ ኢይባእ ውስጣ ወይቤሎ ነጽር ምድረ ወርኢ አሰረ ምንትዝ
- DanCBel 01:20 ወይቤ ንጉሥ እሬኢ አሰረ ዕደው ወአንስት ወደቅ።
- DanCBel 01:21a ወተምዓ ንጉሥ ወአጋዞሙ ሶቤሃ ለገነውት ወአንስቶሙ ወደቆሙ
- DanCBel 01:21b ወአርአይዎ ኖሳተ ጎቡአ እንተ ጎበ ይበውኡ ወይበልዑ ዘውስተ ማዕድ
- DanCBel 01:22 ወቀተሎሙ ንጉሥ ወወሀበ ቤልሃ ወመጠዎ ለዳንኤል ወቀጥቀጠ ወነሰተ ቤቶ።
- DanCBel 01:23 ወሀሎ ከይሲ ዓቢይ ወያመልክዎ ሰብአ ባቢሎን።
- DanCBel 01:24a ወይቤሎ ንጉሥ ለዳንኤል ዝኒ ብርትኑ ትብል
- DanCBel 01:24b ወናሁ ሕያው ይበልዕ ወይስቲ ወኢትክል አብሶቶ ኢኮነ ሕያወ አምላክ ስግድ ሎቱ
- DanCBel 01:25 ይቤ ዳንኤል ለእግዚአብሔር አምላኪየ እስግድ እስመ ውእቱ አምላክ ሕያው
- DanCBel 01:26 ወአንተ ንጉሥ አብሐኒ እቅትሎ ለዝተ ከይሲ ዘእንበለ መጥባሕት ወበትር ወይቤሎ ንጉሥ አባሕኩከ
- DanCBel 01:27a ወነሥአ ዳንኤል ፒሳ ወሥዕርተ ወስብሐ ወአብሰሎ ጎቡረ ወገብሮ ልሕሎሐ
- DanCBel 01:27b ወአፍአሞ ለከይሲ ውስተ አፉሁ ወውሂጦ ነቅዓ ውእቱ ከይሲ ወይቤሎሙ ርእዩ አምላክክሙ
- DanCBel 01:28a ወእምዝ ሰሚዎሙ ሰብአ ባቢሎን (ተምሰዑ) ጥቀ ወተመይጡ ላዕለ ንጉሥ
- DanCBel 01:28b ተሐይደ ንጉሥ ቤልሃ ቀተለ ወቀጥቀጠ ወከይሴኒ ቀተለ ወገነውትኒ ቀተለ
- DanCBel 01:29 ወይቤሎ ንሑር ጎበ ንጉሥ ወየሀበነ ዳንኤልሃ ወእመ አኮ ንቀትለከ ወቤተከሂ ናውዒ በእሳት
- DanCBel 01:30 ከመ ጥቀ ያጠውቅዎ ሶበ በግብር ኮኖ ለንጉሥ መጠዎሙ ዳንኤልሃ።
- DanCBel 01:31 ወወሰድዎ ውስተ ግበ አናብስት ወነበረ ፯+ ዕለተ
- DanCBel 01:32a ወሀለው ውስተ ግብ አናብስት ወኩሎ አሚረ ይሴስዮሙ ክልኤ ሰብአ
- DanCBel 01:32b ወክልኤ አባግዓ ወአሜሁሰ ኢወሀብዎሙ ከመ ይብልዕዎ ለዳንኤል
- DanCBel 01:33a ወሀሎ ዕንባቆም በይሁዳ ነቢይ ወአብሰለ ተብሲለ ወጎበስተኒ
- DanCBel 01:33b ወወደየ ውስተ አስፈሪድ ወወረደ ሐቅለ ይሰድ ለእለ የዓፅዱ
- DanCBel 01:34a ወይቤሎ መልአክ እግዚአብሔር ለዕንባቆም
- DanCBel 01:34b ሰድ ዘንተ ምሳሐ ለዳንኤል ውስተ ባቢሎን ጎበ ግበ አናብስት።
- DanCBel 01:35a ወይቤሎ ዕንባቆም ኢየአምር ባቢሎን
- DanCBel 01:35b ወኢርኢኩ ግበ አናብስት አይቱ ውእቱ
- DanCBel 01:36a ወአጎዞ መልአክ በድማሁ ወጻሮ በሥዕርተ ርእሱ
- DanCBel 01:36b ወአብጽሐ ውስተ ግበ አናብስት ዘባቢሎን በጋይለ መንፈሱ
- DanCBel 01:37 ወክልሐ ዕንባቆም ወይቤ ዳንኤል ዳንኤል ንሳእ ምሳሐ ዘፈነወ ለከ እግዚአብሔር።
- DanCBel 01:38 ወይቤ ዳንኤል ተዘከረኒሁ እግዚአብሔር ወኢጎደጎሙ ለእለ ያፈቅርዎ።
- DanCBel 01:39 ወተንሥአ ዳንኤል ወበልዓ ወአግብአ መልአክ እግዚአብሔር ለዕንባቆም ብሔር ሶቤሃ፤
- DanCBel 01:40a ወመጽአ ንጉሥ+ በሳብዕት ዕለት ወላሀዎ ለዳንኤል
- DanCBel 01:40b ወቀርቦ ጎበ ግበ አናብስት ወነጻረ ወርእዮ ለዳንኤል ይነብር

DanCBel 01:41a ወከልሐ ንጉሥ በዓቢይ ቃል ወይቤ

DanCBel 01:41b ዓቢይ አንተ እግዚአብሔር አምላክ ዳንኤል ወአልቦ ባዕድ ዘእንበሌከ

DanCBel 01:42a ወአውፅኦ ወለእልክቱሰ እሰ ፈቀዱ ይቅትልዎ አውረድዎሙ ውስተ ግብ

DanCBel 01:42b ወበልዕዎሙ ሶቤሃ በቅድሚሁ።